



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO. 3
N° DE LA MODIFICATION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At – à: 14 :00 EDT

On - le: 30 August 2019 / 30
août 2019

Title/Titre Signal Kit Personnel Distress (Green/Red) / Lot de Signalisation, Detresse Rouge/Vert	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-195719/A
Date of Amendment – Date de modification Aug 22, 2019 / 22 Août 2019	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Steve Mazzuca Title: DLP 3-1-2-2 Organization: DGLEPM/DLP Address: 101 Colonel By Drive, Ottawa, ON K1A 0K2 Email: steve.mazzuca@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-0858	FAX No – N° de fax
Destination See Annex A	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Amendment 003 is raised to answer the following questions and provide a revised Annex E:

Question 1:

Can you please confirm a package containing 9 signals and 1 launcher is also accepted?

Answer 1:

Yes. Physical characteristics 1 states "Projector shall be reusable for **minimum** 8 signals".

Question 2:

Can you please confirm the overall dimensions of 160 x 20 x 63 mm is also accepted?

Answer 2:

Yes these dimensions are acceptable.

Modification 002 vise à répondre aux questions suivantes et de fournir une Annexe E révisée:

Question 1:

Pouvez-vous confirmer qu'un emballage contenant 9 signaux et 1 lanceur est également accepté?

Réponse 1:

Oui. Les caractéristiques physiques 1 indiquent «Le projecteur doit être réutilisable pour un **minimum** de 8 signaux».

Question 2:

Pouvez-vous confirmer que les dimensions globales de 160 x 20 x 63 mm sont également acceptées?

Réponse 2:

Oui, ces dimensions sont acceptables.

Delete in its entirety:

ANNEX E: BID EVALUATION SELECTION CRITERIA FOR SUBSTITUE ITEM – ITEMS 1- 10 LISTED IN ANNEX A

Supprimer dans son intégralité

ANNEXE E - CRITÈRES DE SÉLECTION DE L'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS POUR UN ARTICLE DE SUBSTITUE – ARTICLES 1-10 VISÉS À L'ANNEXE A

Delete in its entirety:

6.13 Packaging Requirement

SACC Manual Clause **D2025C** (2017-08-17), Wood packing materials

Outer ammunition packaging must be marked in accordance with Annex C

The Contractor must package Item 1-10 in quantities of 8 signal cartridges by package.

Supprimer dans son intégralité :

6.13 Emballage

Clauses du Guide des CCUA **D2025C** (2017-08-17), Matériaux d'emballage en bois

L'emballage extérieur des munitions doit être marqué conformément à l'annexe C

L'entrepreneur doit emballer les numéros d'article 1-10 en quantités de 8 cartouches de signal par paquet

Insert :

6.13 Packaging Requirement

SACC Manual Clause **D2025C** (2017-08-17), Wood packing materials

Outer ammunition packaging must be marked in accordance with Annex C

The Contractor must package Item 1-10 in quantities of a minimum 8 signal cartridges by package.

Insérer:

6.13 Emballage

Clauses du Guide des CCUA **D2025C** (2017-08-17), Matériaux d'emballage en bois

L'emballage extérieur des munitions doit être marqué conformément à l'annexe C

L'entrepreneur doit emballer les numéros d'article 1-10 en quantités d'un minimum 8 cartouches de signal par paquet

Insert:

ANNEX E: BID EVALUATION SELECTION CRITERIA FOR SUBSTITUE ITEM – ITEMS 1- 10 LISTED IN ANNEX A

	Requirements	Bid Preparation Instructions	Met / Not Met
Physical Characteristics	Projector shall be reusable for minimum 8 signals.	This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement.	
Physical Characteristics	The overall dimensions of the signals packaged in a ready-use configuration with projector, shall not exceed 162mm x 22mm x 64mm.	This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement.	
Performance Requirements	Signal Range Height shall be 75 meters, plus or minus 10m (65m to 85m).	This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement.	
Performance Requirement	Signal burn time shall not be less than 4 seconds.	This must be demonstrated by including a copy of the Product Specification Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement.	
Performance Requirement	Launch sound peak (noise) shall not exceed 140 dB(A)	This must be demonstrated by including a copy of the official Safety Data Sheet (or alternative official documentation) that clearly shows that it meets this requirement.	

ANNEXE E - CRITÈRES DE SÉLECTION DE L'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS POUR UN ARTICLE DE SUBSTITUE – ARTICLES 1-10 VISÉS À L'ANNEXE A

	Exigences	Instructions pour la préparations des soumissions	Atteint / non atteint
Caractéristiques physiques	Projecteur doit être réutilisable pour un minimum de 8 signaux.	Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence.	
Caractéristiques physiques	Les dimensions globales des signaux conditionnés dans une configuration prête-utilisation d'un projecteur, ne doivent pas dépasser 162 mm x 22 mm x 64 mm.	Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence.	
Exigences de performance	Gamme Signal hauteur de 75 m plus ou moins 10 m (65 m à 85 m).	Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence.	
Exigences de performance	Signaler brûler délai ne peut être inférieur à 4 secondes.	Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche technique du produit (ou de tout autre document officiel) indiquant clairement qu'elle répond à cette exigence.	
Exigences de performance	Lancement pic sonore (bruit) ne doit pas dépasser 140 dB (A).	Ceci doit être démontré en incluant une copie de la fiche de données de sécurité officielle (ou d'un autre document officiel) indiquant clairement qu'elle satisfait à cette	